

# L'atelier des traversées Baroques

presents

## A WORKSHOP for EARLY WIND INSTRUMENTS in KUTNÁ HORA Czech Republic

24th - 27th November 2011

*Ensemble Music / Individual Lessons*

Information / Reservation  
mcolumnby@gmail.com  
contact@traversees-baroques.fr  
<http://traversees-baroques.fr>

The workshop presented by the « Traversées Baroques » is first of all a different way of passing on knowledge. The classes are open to all musicians, both amateur and professional. They offer an approach to a serious study of ancient instruments in order to open the horizon on a precise musical period and to re-discover the forgotten heritage.

The scheduled program will focus on the European music of the 17th century. It demonstrates the great influence that the Italian music exerted on the whole of Europe at the time.

The workshop is complemented by a concert of Italian music "Zefiro torna" performed by a French Ensemble "Les Traversées Baroques."

The concert takes place on Friday, November 25, at 7,30 pm at the Jesuit college (GASK).

A concert concluding the workshop will take place on Sunday, November 27, at 2,30 p.m. at the same venue.

This workshop is open to cornetts and sackbuts for individual and ensemble lessons, all other instruments wishing to join in are welcome : recorders, curtails, lutes, violins, viols, etc...

pitch - 440 Hz

Tuition

full - 60 euro  
reduced - 40 euro (students)

Board and lodging are not included in the price. Lodging information is available at <http://www.kutnahora.cz/index.php?sec=11&cid=154>.



· INSTITUT ·  
FRANÇAIS  
DE PRAGUE



**Bourgogne**  
Conseil régional

FONDATION  
BNP PARIBAS

## Judith Pacquier

The simple fact of being born in Saintes in 1975, the Year of Italian Music, at once placed Judith Pacquier at the very heart of the early music movement. However, it was in Lorraine that she later received the most significant part of her musical training, before continuing her studies on the cornett with Jean-Pierre Canihac in the early music department of the CNSM in Lyon.

She now pursues a career as an instrumentalist with many ensembles in concert and on record, among them Ensemble Elyma (Gabriel Garrido), Douce Mémoire (Denis Raisin Dadre), Le Poème Harmonique (Vincent Dumestre), La Chapelle Rhénane (Benoît Haller), Accentus (Laurence Equilbey), the Marini Consort (Innsbruck), and Ars Longa of Havana (Teresa Paz).

Her multiple activities as a concert artist do not prevent her from showing total commitment to organising beginners' and advanced programmes in the practice of her instrument of choice. A holder of the Diplôme d'État in Early Music, Judith Pacquier operates in many Latin American countries, notably Colombia, Chile, Peru and Ecuador, which she visits regularly in her role of the coordinator of the 'Travelling Conservatory' set up by the Centre International des Chemins du Baroque.

She is also the co-leader, with Etienne Meyer, of the young ensemble "les Traversées Baroques", specialized in the re-discovery of musical inheritance of Italy and the Central Europe, presenting concerts of a variable geometry as well as numerous early music workshops in France, Poland or the Czech Republic. Their first disc, "Virgo Prudentissima", with the French label K617, was rewarded 5 diapasons and received numerous eulogistic critiques.

## Franck Poitrineau

After studying in the French Conservatoire of Le Mans, and then at the prestigious CNSMD in Paris, and after an extensive collaboration with such orchestras as Paris Opera, Lyon's Opera or Radio France Opera, he decided to take up historical instruments and studied sackbut at the Royal Conservatory in Antwerpen.

He is a regular member of such ensembles as La Fenice, Douce Mémoire, L'arpeggiata, Hespèrion XC (Jordi Savall), Les Arts Florissants (William Christie), Concerto Vocale (René Jacobs), Amterdam Baroque Orchestra (Ton Koopman), Europa Galante (Fabio Biondi), le Poème Harmonique (Vincent Dumestre) etc... ensembles with whom he has recorded over a hundred discs.

As a professor, he teaches modern trombone in the Conservatory of 7th in Paris, and teaches sackbut in the regional conservatory of Tours. He also takes part in the large developing project in Latin America with Les Chemins du Baroque, giving lessons in countries as far as Colombia, Paraguay, Peru or Argentina.

## Application form

*please send this application to : Trubiroh o.s.  
Kandertova 15, 180 00 Praha  
or by email at mcolumby@gmail.com*

Name : ..... Surname : .....

Address : .....

.....

Email : .....

Phone : .....

Music skills level : .....

Date and signature : .....

### **Conditions of application and cancellation**

*The organiser reserves the right to cancel the workshop or its part in case of unavailability of a teacher or an insufficient number of applicants. The tuition paid will be sent back to the applicant.*

**Application deadline - 4/11/2011**